



Стиральная машина

WAVH8K92PL

[ru] Руководство пользователя и инструкция по сборке

Оглавление

1 Безопасность	2
2 Предотвращение материального ущерба	5
3 Защита окружающей среды и экономия	6
4 Настройка и подключение	6
5 Знакомство с устройством	10
6 Перед первым использованием	11
7 Дисплей	11
8 Кнопки	12
9 Программы	14
10 Аксессуары	16
11 Стирка	16
12 Средства для стирки и ухода	16
13 Основной способ работы	17
14 Защита от детей	18
15 Интеллектуальная система дозирования	19
16 Home Connect	21
17 Основные настройки	23
18 Чистка и уход	24
19 Поиск и устранение неисправностей	28
20 Транспортировка, хранение и утилизация	35
21 Сервис	36
22 Параметры потребления	37
23 Технические характеристики	37
24 Декларация о соответствии	38

1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общая информация



- Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство.
- Это руководство следует сохранить и бережно хранить как источник информации и на благо других пользователей.
- Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.2 Использование по назначению

Используйте устройство только:

- для стирки текстильных изделий, допускающих машинную стирку, и шерсти, допускающих ручную стирку, в соответствии с информацией на этикетке изделия.
- с использованием водопроводной воды и стандартных моющих средств, и средств по уходу.
- в частном домовладении и в закрытых бытовых помещениях.
- до 4000 метров над уровнем моря.

1.3 Ограничение группы пользователей

Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами, не имеющими необходимого опыта и/или знаний, при условии, что они находятся под присмотром или были тщательно проинформированы о безопасном использовании устройства и осознавал связанные с этим риски. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны без присмотра выполнять какие-либо действия по очистке и обслуживанию, предназначенные для пользователя. Не допускайте доступа к устройству детей младше 3 лет и домашних животных.

1.4 Безопасная установка

При установке устройства соблюдайте правила безопасности.

 **ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!**

Неправильная сборка представляет серьезную опасность.

- ▶ Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с данными на паспортной табличке.
- ▶ Устройство должно быть подключено к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.
- ▶ Расположение защитных проводов бытовой электросети должно выполняться в соответствии с нормами. Установка должна иметь достаточно большое сечение кабеля.
- ▶ При использовании устройства защитного отключения используйте только один тип, отмеченный .
- ▶ Никогда не подключайте устройство к внешнему коммутационному устройству, например, таймеру или пульту дистанционного управления.
- ▶ Если прибор установлен, сетевая вилка должна быть легко доступна, или, если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке должен быть установлен выключатель, соответствующий правилам установки, отключающий все полюса прибора от сети.
- ▶ При установке устройства следите за тем, чтобы сетевой кабель не был защемлен или поврежден. Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную опасность.
- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла.
- ▶ Никогда не допускайте контакта шнура питания с предметами с острыми концами и острыми краями.
- ▶ Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

ВНИМАНИЕ - Опасность возгорания!

Использование удлинненного шнура питания и неутвержденных адаптеров представляет серьезную опасность.

- ▶ Не используйте удлиннители или адаптеры с несколькими розетками.
- ▶ Если сетевой кабель слишком короткий, обратитесь в сервисную службу.
- ▶ Используйте только одобренные производителем адаптеры.

ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Большой вес устройства может привести к травме.

- ▶ Не поднимайте устройство в одиночку. Если стиральная машина и сушилка не установлены друг на друга в соответствии с инструкциями, установленный сверху прибор может упасть.
- ▶ Для подключения сушильной машины к стиральной машине используйте только соединительный комплект производителя сушильной машины. Любой другой метод настройки не допускается.
- ▶ Не устанавливайте один прибор поверх другого, если производитель сушилки не предлагает подходящий соединительный комплект.
- ▶ Не ставьте друг на друга устройства разных производителей, разной глубины и ширины.
- ▶ Не ставьте стиральную и сушильную машины друг на друга на возвышении, так как они могут опрокинуться.

ВНИМАНИЕ - Опасность удушья!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться.

- ▶ Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой.

ВАЖНО - Опасность травм!

Устройство может вибрировать или двигаться во время работы.

- ▶ Установите устройство на чистую, ровную и твердую поверхность.
 - ▶ Выровняйте устройство с помощью ножек и спиртового уровня. Неправильный монтаж шлангов и соединительных кабелей может привести к спотыканию.
 - ▶ Прокладывайте шланги и соединительные линии таким образом, чтобы исключить риск споткнуться.
- Если устройство перемещается по выступающим частям, таким как двери, части могут сломаться.
- ▶ Не перемещайте устройство за выступающие части.

ВАЖНО – Опасность защемления!

Прикосновение к острым краям устройства может привести к травме.

- ▶ Не прикасайтесь к острым краям устройства.
- ▶ При установке и транспортировке устройства надевайте защитные перчатки.

1.5 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

- ▶ Никогда не включайте поврежденное устройство.
- ▶ Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда тяните за вилку шнура питания.
- ▶ В случае повреждения прибора или шнура питания немедленно выньте вилку шнура питания или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран.
- ▶ Вызовите сервисную службу. Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.
- ▶ Используйте устройство только в закрытых помещениях.
- ▶ Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур или влаги.
- ▶ Не используйте паровые очистители или очистители высокого давления, шланги или распылительные форсунки для очистки устройства.

ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

- ▶ Не размещайте устройство за дверями, которые могут помешать или затруднить открытие дверцы устройства.
- ▶ Отключите шнур питания бывшего в употреблении прибора от розетки, затем перережьте шнур питания и сломайте замок на дверце прибора, препятствующий ее закрытию.

ВНИМАНИЕ - Опасность удушья!

Дети могут проглотить мелкие детали или подавиться ими, что может привести к удушью.

- ▶ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

ВНИМАНИЕ - Опасность отравления!

Моющие средства и средства по уходу могут вызвать отравление при проглатывании.

- ▶ При случайном проглатывании обратитесь к врачу.
- ▶ Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

ВНИМАНИЕ - Опасность взрыва!

Если белье ранее было обработано чистящими средствами на основе растворителей, это может привести к взрыву прибора.

- ▶ Тщательно прополощите предварительно очищенные вещи перед стиркой.

ВАЖНО - Опасность травм!

Взбирание на устройство может привести к поломке крышки.

- ▶ Не наступайте и не взбирайтесь на устройство. Прибор может опрокинуться, если вы сядете на открытую дверцу или прислонитесь к ней.
- ▶ Не садитесь на дверцу прибора и не прислоняйтесь к ней.
- ▶ Не кладите никакие предметы на дверцу прибора. При касании вращающегося барабана можно получить травму.
- ▶ Дождитесь полной остановки барабана, прежде чем брать за него руками.

ВАЖНО - Опасность ожога!

Раствор моющего средства горячий при стирке при высоких температурах.

- ▶ Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства.

ВАЖНО - Опасность химических ожогов!

Моющие средства и средства по уходу из прибора могут выплеснуться при открытии отсека для моющих средств.

Попадание в глаза или на кожу может вызвать раздражение.

- ▶ При попадании моющих средств или средств по уходу тщательно промойте глаза или кожу чистой водой.
- ▶ При случайном проглатывании обратитесь к врачу.
- ▶ Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

1.6 Безопасная очистка и техническое обслуживание

При очистке и обслуживании устройства соблюдайте указания по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

- ▶ Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.

- Используйте для ремонта устройства только оригинальные запасные части.
- В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или лицом с соответствующей квалификацией, что является необходимым условием для исключения опасности. Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте паровые очистители или очистители высокого давления, шланги или распылительные форсунки для очистки устройства.



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Использование неоригинальных запасных частей и аксессуаров опасно.

- Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности производителя.



ВНИМАНИЕ - Опасность отравления!

Использование чистящих средств, содержащих растворители, может привести к образованию токсичных паров.

- Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

2 Предотвращение материального ущерба

Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы избежать материального ущерба и повреждения устройства.

ВНИМАНИЕ!

Неправильная дозировка кондиционеров для белья, моющих средств, средств по уходу и чистке может негативно сказаться на работе устройства.

- Следуйте инструкциям производителя по дозировке. Превышение максимальной грузоподъемности отрицательно сказывается на работе устройства.

- Соблюдайте максимальную загрузку для каждой программы и не превышайте ее.

При транспортировке устройство оснащено транспортировочными защитными устройствами. Если транспортировочные фиксаторы не будут сняты, это может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- Перед вводом в эксплуатацию полностью снимите все транспортировочные фиксаторы и уберите их на хранение.

- Перед каждой транспортировкой все транспортировочные фиксаторы должны быть полностью установлены во избежание повреждений при транспортировке.

Неправильное подсоединение наливного шланга может привести к материальному ущербу.

- Плотно затяните соединения подачи воды.

- Подсоединяйте наливной шланг к крану максимально напрямую, без использования дополнительных соединительных элементов, таких как переходники, удлинители, клапаны и т. д.

- Корпус клапана наливного шланга не должен соприкасаться с другими установленными деталями и не должен подвергаться воздействию внешних сил.

- Внутренний диаметр метчика должен быть не менее 17 мм.

- Длина резьбы на штуцере крана должна быть не менее 10 мм.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может негативно сказаться на работе устройства.

- Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 100 кПа (1 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).

- Если давление воды превышает указанное максимальное значение, установите редукционный клапан между штуцером для питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

- Не подключайте устройство к смесительному крану безнапорного водонагревателя.

Модифицированные или поврежденные водяные шланги могут привести к материальному ущербу и повреждению оборудования.

- Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте сетевой кабель.

- Используйте только поставляемые водяные шланги или оригинальные сменные шланги.

- Никогда не используйте повторно уже использованные водяные шланги.

Использование устройства с грязной или слишком горячей водой может привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

- Подавайте устройству только холодную водопроводную воду.

Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности устройства.

- Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.

- ▶ Не используйте чистящие средства с высоким содержанием спирта.
- ▶ Не используйте абразивные губки или абразивные губки.
- ▶ Очищайте устройство только водой и мягкой влажной тканью.
- ▶ Немедленно удалите все остатки моющего средства и спрея, которые соприкасаются с устройством.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Снятие упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и подлежат вторичной переработке.

- ▶ Утилизируйте отдельные компоненты в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии и природных ресурсов

Прибор, используемый в соответствии с этими рекомендациями, потребляет меньше электроэнергии и воды.

Используйте программы с низкой температурой и более длительным циклом стирки и используйте максимальную загрузку.

- ✓ Тогда потребление энергии и воды будет наиболее эффективным.

Используйте экономичные настройки программы.

- ✓ После изменения настроек данной программы на дисплее отображается ожидаемый расход.

Дозируйте моющие средства в зависимости от степени загрязнения белья.

- ✓ Для легкой и средней степени загрязнения достаточно меньшего количества моющего средства.

Следуйте инструкциям производителя моющего средства по дозировке.

Уменьшите температуру стирки для белья от слабой до средней степени загрязнения.

- ✓ При более низких температурах устройство потребляет меньше энергии. При легком или среднем загрязнении достаточно температуры ниже указанной на этикетке по уходу.

Установите максимальную скорость отжима, если белье затем нужно сушить в сушильной машине.

- ✓ В результате сокращается продолжительность программы сушки и снижается потребление энергии. При более высокой скорости отжима уменьшается остаточная влажность белья и увеличивается интенсивность шума отжима.

Стирать без предварительной стирки.

- ✓ Стирка с опцией предварительной стирки продлевает продолжительность программы и увеличивает потребление энергии и воды.

Устройство оснащено автоматической регулировкой в зависимости от веса груза.

- ✓ Автоматическая регулировка по весу загрузки регулирует оптимальный расход воды и продолжительность программы в зависимости от типа ткани и размера загрузки.

Устройство оснащено датчиком степени загрязнения воды.

- ✓ Датчик загрязнения воды будет проверять мутность воды для ополаскивания во время ополаскивания и соответствующим образом регулировать продолжительность и количество циклов ополаскивания.

3.3 Режим энергосбережения

Если устройство длительное время не используется, оно автоматически переходит в режим энергосбережения.

Режим энергосбережения завершается перезапуском устройства.

Если устройство больше не эксплуатируется, оно автоматически выключится.

Примечание. Когда Wi-Fi активирован, устройство не выключается автоматически.

4 Настройка и подключение

4.1 Распаковка устройства

ВНИМАНИЕ!

Оставленные в барабане предметы, не связанные с работой устройства, могут нанести материальный ущерб и повредить устройство.

- ▶ Перед запуском машины удалите эти предметы и прикрепленные принадлежности из барабана.

1. Снимите с устройства всю упаковку и защитные кожухи.
2. Проверьте устройство на наличие видимых повреждений.
3. Откройте дверцу прибора.
4. Снимите аксессуары с барабана.

5. Закройте дверцу прибора.

4.2 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на наличие повреждений при транспортировке.

ВНИМАНИЕ!

Использование устройства с неполными или поврежденными принадлежностями может привести к нарушению функций устройства и привести к материальному ущербу и повреждению устройства.

► Не используйте устройство с неполными или поврежденными принадлежностями.

► Перед вводом устройства в эксплуатацию замените соответствующие принадлежности.

Примечание: Устройство было протестировано на заводе-изготовителе. В устройстве могут остаться пятна от воды.

Пятна исчезают после первой стирки.

В комплект поставки входят:

- Стиральная машина
- Дополнительные документы
- Транспортная защита
- Заглушки
- Кронштейн для крепления сливного шланга

4.3 Требования к месту установки

⚠ ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Устройство содержит электропроводящие части. Опасно прикасаться к токопроводящим частям.

► Не используйте устройство без крышки.

⚠ ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Устройство, установленное на подставке, может наклоняться во время использования.

► Перед вводом в эксплуатацию ножки прибора необходимо зафиксировать крепежными колпачками.

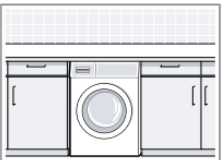
ВНИМАНИЕ! Замерзшая вода, оставшаяся в устройстве, может повредить его.

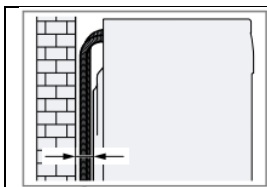
► Не устанавливайте и не используйте устройство в морозостойких местах или на открытом воздухе.

Если устройство наклонено более чем на 40°, остаточная вода может вытечь из устройства и нанести материальный ущерб.

► Будьте осторожны при наклоне устройства.

► Транспортируйте устройство в вертикальном положении.

Место установки	Требования
Пьедестал 	Закрепите устройство с помощью крепежных накладок
Деревянный балочный поддон 	Поместите устройство на водонепроницаемую деревянную доску (толщина не менее 30 мм), прочно привинченную к полу.
Кухонный ряд 	Устройство можно размещать только под сплошной столешницей, жестко соединенной с соседними шкафами. Требуемая ширина ниши: 60 см.
У стены	Не зажимайте шланги между стеной и прибором.

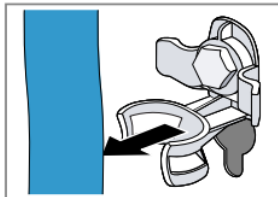


4.4 Снятие транспортной защиты

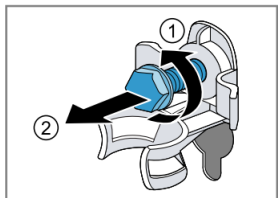
При транспортировке устройство оснащается транспортировочными фиксаторами сзади.

Примечание. Транспортировочные крепежные винты и втулки должны быть сохранены для транспортировки.

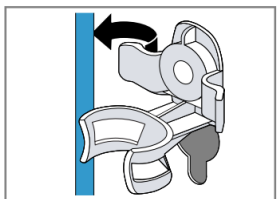
1. Снимите шланги с держателей.



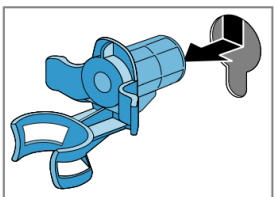
2. С помощью гаечного ключа SW13 отвинтите все 4 транспортировочных болта ① и ② снимите их.



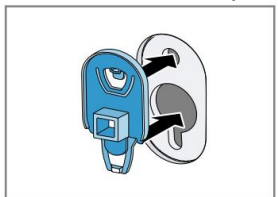
3. Извлеките соединительный кабель из держателя.



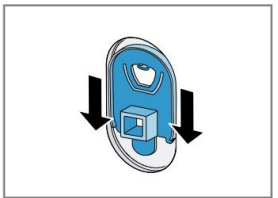
4. Снимите 4 втулки.



5. Наденьте 4 заглушки.



6. Нажмите вниз на 4 заглушки.



4.5 Подключение устройства

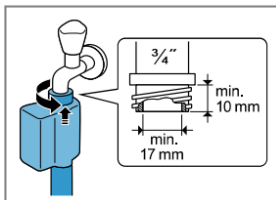
Подсоединение шланга подачи воды

⚠ ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Устройство содержит электропроводящие части. Опасно прикасаться к токопроводящим частям.

► Не погружайте электромагнитный клапан Аквастоп в воду.

1. Подсоедините шланг подачи воды к водопроводному крану (26,4 мм = 3/4").



2. Осторожно откройте водопроводный кран и проверьте места соединения на наличие утечек.

Типы соединений слива воды

Эта информация облегчает подключение устройства к канализации.

ВНИМАНИЕ! При сливе воды сливной шланг находится под давлением и может отсоединиться от установленной точки подключения.

► Зафиксируйте сливной шланг от непреднамеренного отсоединения.

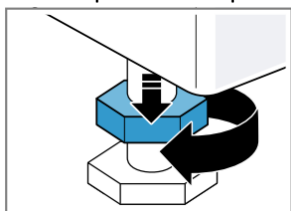
Примечание: учитывайте высоту выброса. Максимальная высота выброса 100 см.

Сифон	Закрепите место соединения хомутом (24-40 мм).
Умывальник	Закрепите сливной шланг коленом и зафиксируйте его.
Слив воды в пластиковую трубу с резиновым воротником или в канализацию	Зафиксируйте сливной шланг коленом и закрепите его.

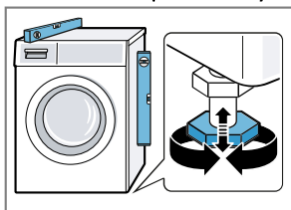
4.6 Выравнивание устройства

Чтобы уменьшить шум и вибрацию, а также предотвратить перемещение устройства, убедитесь, что устройство правильно выровнено.

1. Поверните контргайки по часовой стрелке с помощью гаечного ключа на 17.

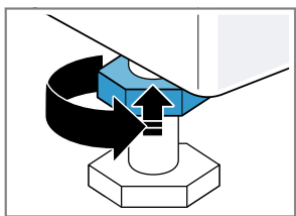


2. Чтобы выровнять устройство, поверните ножки устройства. Проверьте настройку спиртовым уровнем.



Все ножки прибора должны твердо стоять на земле.

3. С помощью гаечного ключа на 17 затяните контргайки на корпусе.



При этом держите ножку устройства, не меняя ее высоты.

4.7 Подключение устройства к сети

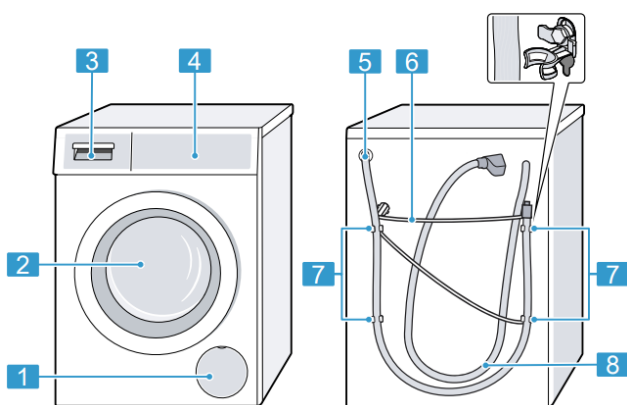
1. Вставьте сетевой штекер устройства в сетевую розетку рядом с устройством. Параметры подключения устройства можно найти в главе «Технические данные».
2. Проверьте, надежно ли вилка вставлена в сетевую розетку.

5 Знакомство с устройством

5.1 Устройство

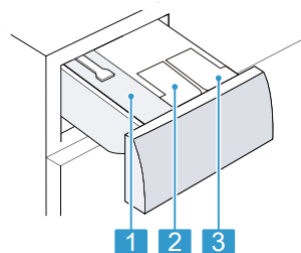
Здесь вы можете найти обзор частей устройства.

В зависимости от типа устройства детали, показанные на иллюстрации, такие как цвет и форма, могут различаться.



- 1 Клапан обслуживания водяного насоса
- 2 Дверь
- 3 Ящик для моющих средств
- 4 Панель управления
- 5 Сливной шланг
- 6 Соединительный кабель
- 7 Транспортная защита
- 8 Шланг подачи воды

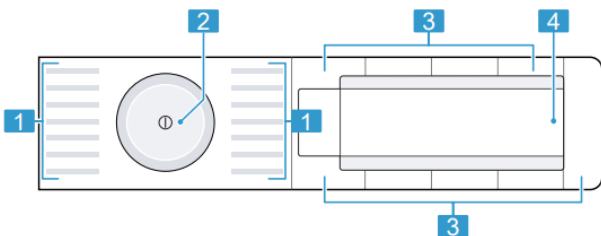
5.2 Ящик для моющих средств



- 1 Отсек для ручного дозирования
- 2 / : Дозатор для кондиционера или моющего средства
- 3 : Контейнер-дозатор моющего средства

5.3 Панель управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставления информации о его состоянии.



- 1 Программы
- 2 Программатор
- 3 Кнопки
- 4 Дисплей

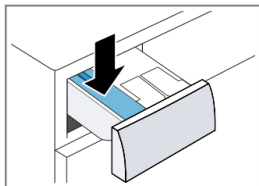
6 Перед первым использованием

Подготовьте устройство к использованию.

6.1 Запуск цикла стирки без текстиля

Устройство было тщательно проверено перед отправкой с завода. Чтобы удалить остатки воды, первую стирку следует провести без текстиля.

1. Нажмите ①. Процесс активации занимает несколько секунд.
2. Задайте программу **очистки барабана**.
3. Закройте дверь.
4. Выдвиньте отсек для моющих средств.
5. Насыпьте универсальный стиральный порошок в отсек для ручного дозирования.

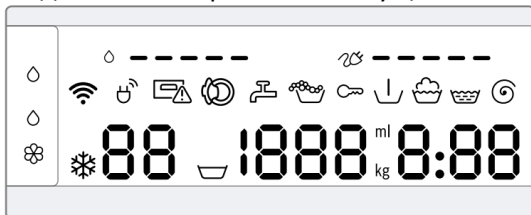


Чтобы предотвратить образование пены, используйте только половину рекомендуемого производителем количества моющего средства для слабозагрязненного белья. Не используйте моющие средства для шерсти или деликатных тканей.

6. Задвиньте отсек для моющих средств.
7. Нажмите **Старт/Добавить белье** ▷|||, чтобы запустить программу.
 - На дисплее отображается оставшаяся продолжительность программы.
 - В конце программы на дисплее отображается: **-0-**.
8. Запустите первый цикл стирки или нажмите ①, чтобы выключить машину.

7 Дисплей

На дисплее отображаются текущие значения настроек, варианты выбора или информация и советы.



Индикация	Название	больше информации
00:40 ¹	Продолжительность программы/время, оставшееся до окончания программы	Приблизительная предполагаемая продолжительность программы или время, оставшееся до ее окончания.
10h ¹	Отсрочка старта	См. Кнопки
9,0 kg ¹	Рекомендуемая нагрузка	Максимальная загрузка по заданной программе в кг.
☒ - 1400	Скорость отжима	Установить скорость отжима в об/мин. 0: нет окончательного отжима, только слив ☒: остановить отжим, без слива
❄ - 90	Температура	Установите температуру в °C. ❄ (холодный)
☒	Предварительная стирка	Статус программы
☒	Стирка	Статус программы
☒	Полоскание	Статус программы
☒	Отжим	Статус программы
-P-	Пауза	Статус программы
-0-	Конец программы	Статус программы

Кнопка	Выбор	больше информации
 i-DOS	- активация - деактивация - базовое количество дозированных средств	Кратковременное нажатие кнопки активирует или деактивирует интеллектуальную систему дозирования жидких моющих средств . Нажимая кнопку примерно на 3 секунды, вы можете установить базовое количество дозируемых средств.
 i-DOS	- активация - деактивация - содержимое дозирующего контейнера - базовое количество дозированных средств	Кратковременное нажатие кнопки активирует или деактивирует интеллектуальную систему дозирования кондиционера  или жидкого моющего средства . Нажав кнопку примерно на 3 секунды, можно определить содержимое дозирочной емкости или установить базовое количество дозирующих средств.
- Отсрочка запуска +	до 24 часов	Укажите время окончания программы. Продолжительность программы уже включена в установленное количество часов. После запуска программы будет отображаться продолжительность программы.
Температура	 - 90	Регулировка температуры в °C.
Скорость отжима	 - 1400	Регулировка или активация скорости отжима  (остановка полоскания). После того, как выбор  сделан, по окончании цикла стирки вода не сливается, а отжим отключается. Белье остается в воде для полоскания.
 (сетевой выключатель)	- включение - выключение	Включение или выключение устройства.
Дистанционный запуск 	- активация - деактивация - открытие меню Home Connect	См. Дистанционный запуск.
 3 сек.	- активация - деактивация	См. Блокировка от детей.
Скорость отжима	Множественный выбор	Базовые настройки
Предварительная стирка	- активация - деактивация	Активируйте или деактивируйте предварительную стирку, например, для стирки сильно загрязненных тканей. Примечание. Когда активируется интеллектуальная система дозирования, моющее средство автоматически дозируется в предварительную и основную стирку. Если интеллектуальная система дозирования отключена, моющее средство для предварительной стирки необходимо добавлять непосредственно в барабан.
Дополнительное полоскание	- активация - деактивация	Активация или деактивация дополнительного цикла полоскания. Рекомендуется для особо чувствительной кожи или в регионах с очень мягкой водой.

9 Программы

Примечание. Этикетки по уходу содержат дополнительную информацию, которая поможет вам выбрать программу. Символы ухода за тканью на этикетках.

Программа	Описание	Макс. загрузка (кг)
Хлопок	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон. Также подходит в качестве короткой программы для среднезагрязненного белья при включенной функции SpeedPerfect. Настройка программы: - макс 90 °C - макс 1400 об/мин	9,0 5,0 ¹
Есо 40-60	Стирка текстильных изделий из хлопка, льна и смешанных волокон. Примечание. Вещи, которые можно стирать при температуре от 40°C до 60°C в соответствии с символом ухода, можно стирать вместе. Производительность стирки соответствует высшему классу производительности стирки согласно законодательным нормам. Для этой программы температура стирки будет автоматически регулироваться для достижения оптимальной энергоэффективности при наилучших результатах стирки. Температура стирки не может быть изменена. Настройка программы: Примечание. Для этой программы нельзя установить температуру, она устанавливается автоматически. - макс - °C - макс 1400 об/мин	9,0
Синтетика	Стирка текстильных изделий из синтетических и смешанных волокон. Настройка программы: - макс 60 °C - макс 1200 об/мин	4,0
Смеш./Быстр.	Стирка текстильных изделий из хлопка, льна, синтетических и смешанных волокон. Программа для слабозагрязненного белья. Настройка программы: - макс 60 °C - макс 1400 об/мин	4,0
Тонкие ткани/Шелк	Стирка деликатных тканей из шелка, вискозы и синтетики. Используйте моющее средство для деликатных тканей или шелка. Примечание: Очень деликатные ткани или текстиль с крючками или косточками следует стирать в специальных сетках для стирки. Настройка программы: - макс 40 °C - макс 800 об/мин	2,0
Шерсть	Стирка шерстяных или полушерстяных тканей, которые можно стирать вручную или в стиральной машине. Чтобы белье не свалилось, барабан очень мягко перемешивает белье, позволяя делать более длительные паузы в процессе стирки. Используйте моющее средство для шерсти. Настройка программы: - макс 40 °C - макс 800 об/мин	2,0
Полоскание	Полоскание с последующим отжимом и сливом воды.	-

Программа	Описание	Макс. загрузка (кг)
	Настройка программы: макс 1400 об/мин.	
Отжим/Слив	Отжим и слив воды. Если вы хотите только слить воду, активируйте 0. Белье не будет отжиматься. Настройка программы: макс 1400 об/мин.	-
Антиаллергия	Стирка прочных тканей из хлопка, льна и смешанных волокон. Программа рекомендуется в случае аллергии и особенно высоких требований к гигиене. Примечание. После достижения заданной температуры она поддерживается постоянной на протяжении всего процесса стирки. Настройка программы: - макс 60 °C - макс 1400 об/мин	6,5
Рубашки/Блузки	Стирка негладых рубашек и блузок из хлопка, льна, синтетических и смесовых тканей. Примечание. Рубашки и блузки из шелка или других деликатных тканей следует стирать в программе Тонкое белье/Шелк. Настройка программы: - макс 60 °C - макс 800 об/мин	2,0
Спорт/Фитнес	Стирка одежды для спорта и отдыха из синтетических волокон, микрофибры и флиса. Используйте моющее средство для спортивной одежды. Не используйте кондиционер для белья. Примечание: Сильно загрязненные текстильные изделия стирайте в программе Easy Care. Настройка программы: - макс 40 °C - макс 800 об/мин	2,0
Автоматическая	Стирка деликатных тканей из хлопка, синтетических и смешанных волокон. Бережный ход процесса стирки. Степень загрязнения и тип ткани распознаются автоматически. Процесс стирки регулируется. Примечание. Для этой программы нельзя установить температуру и скорость отжима, они устанавливаются автоматически. Температура макс 30°C. Скорость отжима до 1000 об/мин.	3,5
Очистка барабана	Чистка и уход за барабаном. Используйте эту программу в следующих случаях: - перед первым использованием - при частой стирке при 40°C и ниже - после долгого отсутствия Используйте универсальный стиральный порошок или моющее средство с отбеливателем. Чтобы предотвратить образование пены, уменьшите количество моющего средства вдвое. Не используйте кондиционер для белья. Не используйте моющие средства для шерсти или деликатных тканей, а также жидкие моющие средства.	-

Программа	Описание	Макс. загрузка (кг)
	Примечание. Индикатор очистки барабана мигает в качестве напоминания, если программа с настройкой температуры 60°C или выше не запускалась в течение длительного времени.	
Супер быстрая 15'/30'	Стирка текстильных изделий из хлопка, синтетических и смешанных волокон. Короткая программа для слабозагрязненных тканей в небольшом количестве. Продолжительность программы: около 30 минут. Чтобы сократить продолжительность программы до 15 минут, активируйте SpeedPerfect. Максимальный вес груза снижен до 2,0 кг. Настройка программы: - макс 40 °C - макс 1200 об/мин	4,0
¹ SpeedPerfect активирован		

10 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они точно адаптированы к устройству.

Применение		Номер артикула
Удлинение шланга подачи воды	Удлинитель шланга подачи холодной воды или шланга Аквастоп (2,50 м).	WMZ2381
Крепежные накладки	Повышение стабильности устройства.	WMZ2200

11 Стирка

Примечание. Для получения дополнительной информации см. цифровое руководство пользователя, которое можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.

11.1 Подготовка белья

ВНИМАНИЕ!

Вещи, оставленные в белье, могут повредить белье и барабан.

► Перед использованием машины выньте все вещи из карманов для белья.

► Чтобы сохранить машину и белье, подготовьте их.

- Опустошите карманы
- Удалите песок с манжет и карманов
- Застегните пододеяльники и наволочки
- Закройте все застежки молниями, липучками, крючками и петлями
- Завяжите тканевые ремни, завязки для фартуков или используйте сетки для стирки
- Более длинные завязки или завязки с жесткими концами в капюшонах или брюках следует связать вместе
- Расстегните застежки и тесьму со штор или постирайте шторы в специальных моющих сетках
- Для мелких предметов нижнего белья, например, детских носков, используйте сетку для стирки
- Некоторые стойкие засохшие пятна можно удалить повторной стиркой
- Стирайте большие и маленькие вещи вместе
- Не трите свежие пятна, смочите их раствором воды и мыла
- Разложите белье и переместите его так, чтобы оно не было плотно сложено, или следуйте описаниям программ

12 Средства для стирки и ухода

Примечания

- Дополнительную информацию об использовании можно найти на сайте www.bosch-home.com или отсканировав QR-код на обложке данного руководства.
- Соблюдайте указания по технике безопасности и предотвращению материального ущерба.

Рекомендации производителя по применению и дозировке указаны на упаковке.

Примечания

- в случае жидких моющих средств используйте только самотекучие препараты
- не смешивайте разные жидкие моющие средства
- не смешивайте моющее средство с кондиционером для белья
- не используйте старые и сильно утрамбованные средства
- не используйте средства, содержащие растворители, едкие или выделяющие газ вещества, например, жидкий отбеливатель
- используйте красители экономно, соль может повредить покрытие из нержавеющей стали
- не используйте обесцвечивающие вещества в устройстве
- не заполняйте дозирочные емкости уксусом

13 Основной способ работы

Примечание. Для получения дополнительной информации см. цифровое руководство пользователя, которое можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.

13.1 Включение устройства

Требование: Устройство правильно установлено и подключено.

► Нажмите .

Процесс активации занимает несколько секунд.

- Выполняется звуковой функциональный тест.

Примечание: подсветка барабана гаснет автоматически.

13.2 Установка программы

1. Поверните переключатель программ, чтобы выбрать нужную программу.

2. При необходимости отрегулируйте настройки программы.

13.3 Настройка параметров программы

Требование: Программа установлена.

► Настройте параметры программы.

Примечания

- Настройки программы не сохраняются постоянно для данной программы.

- При включении или отключении интеллектуальной системы дозирования настройка будет сохранена.

13.4 Загрузка белья

Примечание. Во избежание образования складок соблюдайте максимальную нагрузку.

Требование: стирка подготовлена.

1. Откройте дверь. Убедитесь, что барабан пуст.

2. Поместите белье в барабан.

3. Закройте дверь. Следите за тем, чтобы белье не попало в дверцу прибора.

13.5 Заполнение/вливание моющих средств и средств по уходу

Для программ, в которых интеллектуальное дозирование невозможно или нежелательно, моющее средство можно добавить вручную.

Совет. В дополнение к умной дозировке вы можете добавлять в отсек для ручного дозирования другие средства по уходу за тканью, такие как пятновыводитель, крахмал или отбеливатель. Не добавляйте моющее средство в отсек для ручного моющего средства во избежание передозировки или чрезмерного образования пены в барабане.

Примечание. Следуйте инструкциям для моющих средств и средств по уходу.

1. Выдвиньте дозатор моющих средств.

2. Добавьте моющее средство.

3. При необходимости добавьте средство для ухода.

4. Задвиньте дозатор моющих средств.

13.6 Запуск программы

Примечание. Чтобы изменить время до окончания программы, необходимо сначала установить время «Отсрочка запуска».

► Нажмите **Старт/Добавить белье** .

- Барабан вращается и процесс распознавания загрузки занимает до 2 минут, затем набирается вода.

- На дисплее отображается продолжительность программы или время «Отсрочка запуска».
- В конце программы на дисплее отображается: **-0-**.

13.7 Замачивание белья

Примечание: дополнительное моющее средство не требуется. После замачивания вода используется для стирки.

1. Запустите программу.
2. Чтобы остановить программу примерно через 10 минут, нажмите кнопку **Старт/Добавить белье** .
3. Чтобы продолжить выполнение программы после желаемого времени замачивания, нажмите **Старт/Добавить белье** .

13.8 Добавление белья

1. Нажмите **Старт/Добавить белье** . Работа устройства приостановлена.

Примечание: если появляется , то добавить белье невозможно.

Когда  погаснет, вы можете добавить белье.

2. Откройте дверцу прибора.
3. Добавьте или удалите белье.
4. Закройте дверцу прибора.
5. Нажмите **Старт/Добавить белье**.

13.9 Прерывание программы

1. Нажмите **Старт/Добавить белье** .
2. Откройте дверцу прибора.

Для вашей безопасности дверца прибора блокируется при высокой температуре и высоком уровне воды.

- Если температура высокая, запустите программу **полоскания**.
 - Если уровень воды высокий, активируйте программу **отжим** или выберите подходящую программу для слива.
3. Достаньте белье.

13.10 Продолжение программы, если вы установили Spin Stop

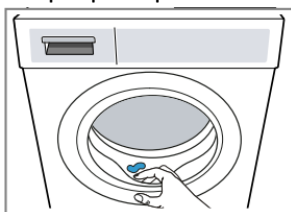
1. Запустите программу **отжима** или выберите подходящую программу слива.
2. Нажмите **Старт/Добавить белье** .

13.11 Удаление белья

1. Откройте дверцу прибора.
2. Выньте белье.

13.12 Выключение устройства

1. Нажмите .
2. Протрите резиновый воротник насухо и удалите все посторонние предметы.



3. Оставьте дверцу прибора и дозатор моющих средств открытыми, чтобы остатки воды могли испариться.

14 Защита от детей

Устройство может быть защищено от непреднамеренного использования элементов управления.

14.1 Активация блокировки от детей

- Нажмите обе кнопки  **3 сек.** примерно на 3 секунды.
- На дисплее отображается .
- Элементы управления заблокированы.
- Блокировка для безопасности детей остается активной, даже когда устройство выключено.

14.2 Отключение блокировки от детей

Требование: устройство должно быть включено, чтобы отключить блокировку для безопасности детей.

► Нажмите обе кнопки  **3 сек.** примерно на 3 секунды. Чтобы не прерывать текущую программу, программатор должен быть установлен на начальную программу.

-  гаснет на дисплее.

15 Интеллектуальная система дозирования

В зависимости от программы и ее настроек система автоматически дозирует оптимальное количество жидкого моющего средства и кондиционера для белья.

15.1 Запуск программы с интеллектуальной системой дозирования

Если вы не хотите дозировать жидкое моющее средство или кондиционер для белья вручную, используйте интеллектуальную систему дозирования. Доступность этой функции зависит от установленной программы и активируется автоматически.

Внимание

Если используется интеллектуальная система дозирования, не заполняйте отделение ручной дозировки дополнительными моющими средствами или кондиционерами для белья.

Если вы хотите выполнить дозирование вручную для заданной программы, обратите внимание на следующее:

- Деактивируйте интеллектуальную систему дозирования перед запуском программы. Настройки остаются в памяти даже при выключении устройства.
- Налейте моющее средство или кондиционер для белья в отсек для ручного дозирования.
- Активируйте интеллектуальную систему дозирования до окончания программы.

Требования

- Белье готово.
 - Белье рассортировано.
 - Белье загружено.
 - Программа установлена.
 - Интеллектуальная система дозирования была активирована.
1. Заполните дозирующую емкость. Чтобы заменить содержимое контейнера-дозатора другим продуктом, очистите дозатор моющих средств.
 2. При необходимости отрегулируйте содержимое дозирующего контейнера.
 3. При необходимости отрегулируйте базовый объем дозирования.
 4. При необходимости отрегулируйте настройки программы.
 5. Запустите программу.
- В конце программы на дисплее отображается: **-0-**.
6. Удалите белье.

15.2 Заполнение дозирующего контейнера:

Если используются интеллектуальные системы дозирования или устройство показывает информацию во время работы, заполните дозирующие контейнеры.

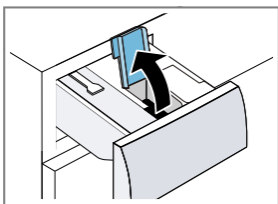
Примечание: Заполняйте дозирующие контейнеры только подходящими моющими средствами и средствами по уходу.

Если вам нужно добавить в дозатор жидкое моющее средство или кондиционер для белья, используйте то же моющее средство.

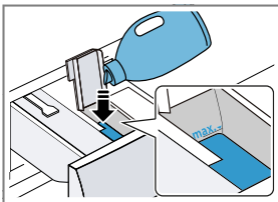
Если необходимо заменить жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозаторе моющего средства или если дозатор моющего средства загрязнен, предварительно очистите дозатор моющего средства.

Для использования жидкого моющего средства в обоих контейнерах-дозаторах необходимо выполнить соответствующие настройки содержимого контейнеров-дозаторов.

1. Выдвиньте отсек для моющих средств.
2. Откройте крышку системы дозирования.



3. Налейте жидкое моющее средство  и кондиционер для белья  в соответствующие дозировочные емкости.



Не превышайте максимальную отметку заполнения при наполнении.

4. Закройте крышку системы дозирования.

Примечание. Во избежание высыхания жидкого моющего средства или кондиционера для белья закрывайте крышки сразу после заполнения.

5. При необходимости заполните отсек для ручного дозирования моющими средствами, такими как соль для удаления пятен или отбеливатель.

6. Задвиньте отсек для моющих средств.

7. Отрегулируйте базовую дозировку.

15.3 Содержимое дозирующего контейнера

Примечания

- Если вы измените содержимое дозирующего контейнера, базовый объем дозирования для этого контейнера будет сброшен.
- Если оба дозатора заполнены жидким моющим средством, выберите дозатор, который будет использоваться для стирки.

Регулировка содержимого контейнера-дозатора

1. Нажмите  **i-DOS** примерно на 3 секунды.

2. Нажмите  **i-DOS** для установки .

- На дисплее отображается .

3. Нажмите  **i-DOS** еще раз для установки .

4. Подождите немного, чтобы завершить настройку.

15.4 Базовое количество дозируемых средств

Базовое количество дозирующих средств зависит от рекомендаций производителя моющего средства, жесткости воды и степени загрязнения белья.

Всегда устанавливайте базовое количество дозирования, соответствующее дозированию обычной загрузки 4,5 кг.

Дозировка моющего средства.

Регулировка базового количества дозирующих средств

1. Нажмите  **i-DOS** примерно на 3 секунды.

- На дисплее отображается настройка базового количества дозирующего средства для .

2. Нажмите - / +, чтобы отрегулировать настройку.

3. Подождите немного, чтобы завершить настройку.

Примечание. Чтобы отрегулировать базовое количество дозирующего средства , повторите шаги, описанные выше, с помощью .

16 Home Connect

Это устройство может подключаться к сети. Подключите устройство к своему мобильному устройству, чтобы иметь возможность управлять его функциями с помощью приложения Home Connect, настраивать его основные параметры и отслеживать его текущее состояние.

Примечание. Для получения дополнительной информации см. цифровое руководство пользователя, которое можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.

Услуги Home Connect доступны не во всех странах. Доступность функции Home Connect зависит от доступности услуг Home Connect в вашей стране. Информацию об этом можно найти на сайте: www.homeconnect.com.

- «Подключение устройства к домашней сети (Wi-Fi) с помощью WPS».
- «Подключение устройства к домашней сети (Wi-Fi) без использования WPS».

Приложение Home Connect проведет вас через весь процесс регистрации. Чтобы выполнить настройки, следуйте инструкциям, сгенерированным приложением Home Connect.

Советы

- Соблюдайте прилагаемые документы Home Connect.
- Также следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

Примечания

- Соблюдайте правила безопасности, изложенные в данной инструкции по эксплуатации, и убедитесь, что они также соблюдаются при удаленном управлении устройством через приложение Home Connect.
- Работа устройства с использованием находящихся на нем компонентов всегда имеет приоритет. В это время невозможно управлять устройством через приложение Home Connect.

16.1 Подключение устройства к домашней сети (Wi-Fi) с помощью WPS

Требования

- Роутер имеет функцию WPS.
- Wi-Fi активирован на роутере.
- На устройстве активирована базовая настройка Wi-Fi.
- В месте установки устройство находится в пределах досягаемости вашей домашней сети WLAN (Wi-Fi).
- Приложение Home Connect установлено на вашем мобильном устройстве.

1. Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  и удерживайте не менее 3 секунд.

- Дисплей показывает **Aut.**

2. Нажмите **Старт/Добавить белье** .

3. В течение следующих 2 минут нажмите кнопку WPS на роутере.

См. информацию, представленную в документации роутера.

- На дисплее мигает .

- Устройство подключается к домашней сети WLAN (Wi-Fi).

- Если на дисплее отображается **con** и  горит постоянно, устройство подключено к домашней сети WLAN (Wi-Fi).

4. Если на дисплее отображается **Err**, устройство не подключено к вашей домашней сети WLAN (Wi-Fi).

– Убедитесь, что устройство находится в зоне действия вашей домашней беспроводной сети (Wi-Fi).

– Повторно подключите устройство к домашней сети WLAN (Wi-Fi) с помощью WPS.

5. Подключите устройство к приложению Home Connect.

16.2 Подключение устройства к домашней сети (Wi-Fi) без использования WPS

Если ваш маршрутизатор не поддерживает WPS, вы можете подключить устройство к домашней сети WLAN (Wi-Fi) вручную.

Требования

- На роутере активирована функция Wi-Fi.
- На устройстве активирована базовая настройка Wi-Fi.
- В месте установки устройство находится в пределах досягаемости вашей домашней сети WLAN (Wi-Fi).
- Приложение Home Connect установлено на вашем мобильном устройстве.

1. Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  и удерживайте не менее 3 секунд.

- На дисплее отображается **Aut.**

2. Установите программу на позицию 2.

- На дисплее отображается **SAP**.

3. Нажмите **Старт/Добавить белье** .

- На дисплее мигает .

- Устройство настраивает собственную домашнюю сеть WLAN (Wi-Fi) под названием (SSID) HomeConnect.

4. Вызовите настройки WLAN на конечном устройстве.

Подключите мобильное устройство к сети HomeConnect WLAN и введите пароль HomeConnect WLAN (ключ).

- Мобильное конечное устройство подключается к устройству. Процесс подключения может занять до 60 секунд.

5. Откройте приложение Home Connect на мобильном устройстве и следуйте инструкциям в приложении.

6. В приложении Home Connect введите имя сети (SSID) и пароль (ключ) для вашей домашней сети.

7. Следуйте инструкциям в приложении Home Connect для подключения к устройству.

- Если на дисплее отображается **con** и  горит постоянно, устройство подключено к домашней сети WLAN (Wi-Fi).

8. Если на дисплее отображается **Err**, устройство не подключено к вашей домашней сети WLAN (Wi-Fi).

- Убедитесь, что устройство находится в зоне действия вашей домашней беспроводной сети (Wi-Fi).

- Повторно подключите устройство к домашней сети WLAN (Wi-Fi) с помощью WPS.

9. Подключите устройство к приложению Home Connect.

16.3 Подключение устройства к приложению Home Connect

Требования

Устройство подключено к вашей домашней сети WLAN (Wi-Fi).

Приложение Home Connect открыто, и вы вошли в систему.

1. Установите программу на позицию 3.

- На дисплее отображается **APP**.

2. Нажмите **Старт/Добавить белье** .

- Устройство подключается к приложению Home Connect.

3. Как только устройство отобразится в приложении Home Connect, выполните последние шаги в приложении Home Connect.

- Когда на дисплее появляется значок **con**, прибор подключен к приложению Home Connect.

16.4 Активация Wi-Fi на устройстве

Примечание. При активированном Wi-Fi энергопотребление превышает данные, указанные в таблице значений энергопотребления.

1. Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  примерно на 3 секунды.

2. Установите программу на позицию 4.

- На дисплее отображается **Con**.

3. Нажимайте **Старт/Добавить белье** , пока на дисплее не появится **Вкл**.

- Wi-Fi активирован.

Примечание. Когда Wi-Fi активирован, устройство не выключается автоматически.

16.5 Отключение Wi-Fi на устройстве

1. Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  и удерживайте не менее 3 секунд.

2. Установите программу на позицию 4.

- На дисплее отображается **Con**.

3. Нажимайте **Старт/Добавить белье** , пока на дисплее не появится **OFF**.

- Wi-Fi отключен.

Примечание. Соединение автоматически восстанавливается при повторном включении Wi-Fi.

16.6 Сброс сетевых настроек устройства

1. Нажмите кнопку **Дистанционный запуск**  и удерживайте не менее 3 секунд.

2. Установите программу на позицию 5.

- На дисплее отображается **rES**.

3. Нажмите **Старт/Добавить белье** .

- На дисплее отображается **YES**.

4. Нажмите **Старт/Добавить белье** .

- Настройки сети будут сброшены.
- Когда на дисплее появляется **End**, сетевые настройки сбрасываются.

16.7 Дистанционный запуск

Разрешите дистанционное включение устройства через приложение Home Connect.

Активация дистанционного запуска

Примечания

- Из соображений безопасности дистанционный запуск будет отключен в следующих случаях:
 - Откройте дверцу прибора.
 - Нажмите **Старт/Добавить белье** .
 - Нажмите **Дистанционный запуск** .
 - Выключите устройство.
 - После отключения электроэнергии.
- Из соображений безопасности дистанционный запуск не может быть активирован в следующих случаях:
 - Дверца прибора открыта.
 - Дозатор моющего средства не вставлен.

Требования

- Устройство подключено к вашей домашней сети WLAN (WiFi).
- Устройство подключено к приложению Home Connect.
- Программа выбрана.

► Нажмите кнопку **Дистанционный запуск** .

Нажатие кнопки в течение не менее 3 секунд открывает меню Home Connect.

Кратковременным нажатием кнопки устройство можно включить удаленно через приложение Home Connect.

Открытие дверцы прибора автоматически отключает эту функцию.

- Загорается **Дистанционный запуск** .

Примечание. Чтобы отключить эту функцию, нажмите **Дистанционный запуск** .

16.8 Дистанционная диагностика

Сервис может получить доступ к устройству через функцию удаленной диагностики, если пользователь делает соответствующий запрос в сервис, устройство подключено к серверу Home Connect и функция удаленной диагностики доступна в стране использования устройства.

Совет. Для получения подробной информации и рекомендаций по доступности удаленной диагностики в вашей стране перейдите на вкладку «Сервис/Поддержка» на вашем местном веб-сайте: www.home-connect.com.

16.9 Защита данных

Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о защите данных. При первом подключении устройства к домашней сети с доступом в Интернет устройство передает на сервер Home Connect следующие категории данных (первая регистрация):

- Уникальный идентификатор устройства (состоящий из ключей устройства и MAC-адреса встроенного телекоммуникационного модуля Wi-Fi).
- Сертификат безопасности телекоммуникационного модуля Wi-Fi (для ИТ-безопасности соединения).
- Текущая версия программного обеспечения и версия оборудования бытового прибора.
- Состояние любого предыдущего сброса к заводским настройкам.

Первоначальная регистрация предварительно настраивает функции Home Connect и требуется только тогда, когда пользователь собирается использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание. Обратите внимание, что функции Home Connect доступны только в сочетании с приложением Home Connect. Информацию о защите данных можно просмотреть в приложении Home Connect.

17 Основные настройки

Пользователь может настроить устройство под свои нужды.

Примечание. Для получения дополнительной информации см. цифровое руководство пользователя, которое можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.

18 Чистка и уход

Чтобы устройство долго сохраняло свою работоспособность, его необходимо тщательно чистить и обслуживать.

Примечание. Для получения дополнительной информации см. цифровое руководство пользователя, которое можно получить, отсканировав QR-код в оглавлении или на сайте www.bosch-home.com.

18.1 Очистка барабана

ВАЖНО - Опасность получения травмы!

Стирка при низких температурах в течение длительного времени и без вентиляции машины может повредить барабан и привести к травме.

- Регулярно используйте программу очистки барабана и стирайте при температуре не менее 60°C.
- После каждого использования оставляйте прибор с открытыми дверцей и отсеком для моющих средств для просушки.
- Запустите программу **Очистка барабана** без стирки с универсальным стиральным порошком.

18.2 Очистка отсека для моющих средств

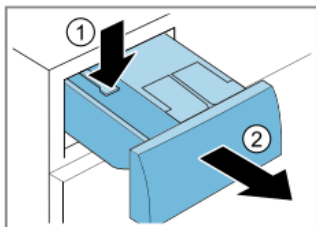
Если есть необходимость заменить жидкое моющее средство или кондиционер для белья в дозаторе на другое средство или отсек для моющих средств загрязнен, очистите отсек для моющих средств.

ВНИМАНИЕ!

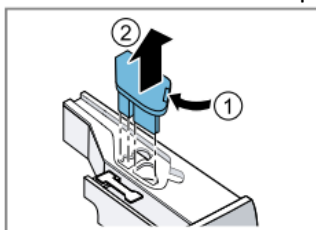
Насосный узел содержит электронные детали. Электрические компоненты могут быть повреждены при контакте с жидкостями.

- Нельзя мыть насосный агрегат в посудомоечной машине или погружать в воду.
- Защитите электрический разъем сзади от влаги, остатков моющих средств и кондиционера для белья.

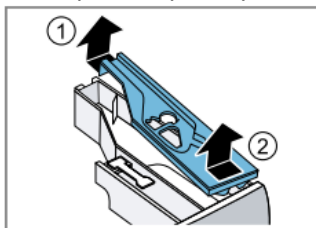
1. Выключите устройство.
2. Выдвиньте отсек для моющих средств.
3. Нажмите на вставку и извлеките отсек для моющих средств.



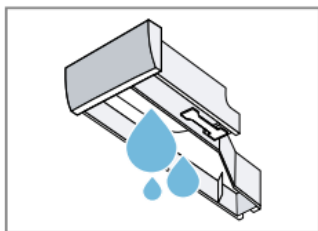
4. Снимите насосный агрегат.



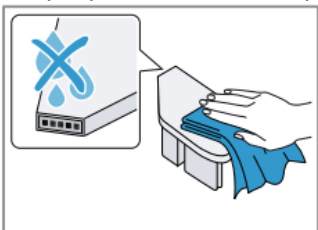
5. Откройте крышку отсека для моющих средств и снимите ее.



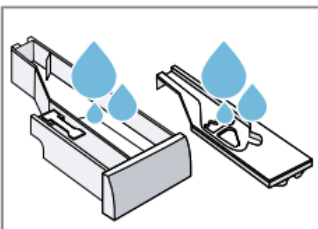
6. Опорожните отсек для моющих средств.



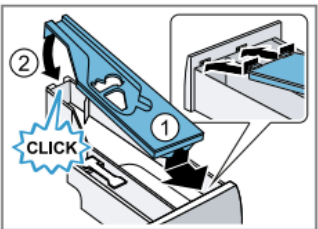
7. Протрите насосный агрегат влажной тканью.



8. Очистите отсек для моющих средств и крышку мягкой влажной тканью или с помощью насадки для душа.



9. Затем высушите отсек для моющих средств, крышку и насосный блок и установите их на место.



10. Очистите корпус отсека для моющих средств в устройстве.



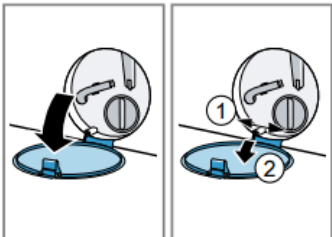
11. Задвиньте отсек для моющих средств.

18.3 Очистка водяного насоса

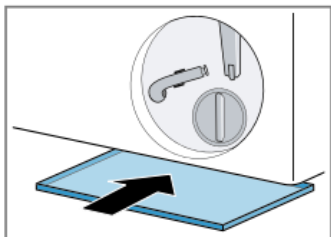
Очистите водяной насос, если есть признаки неисправности, например, засорение или стук.

Слив водяного насоса

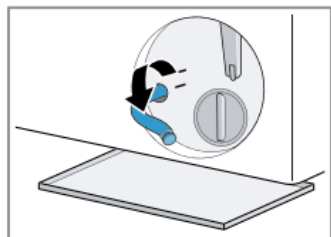
1. Перекройте водопроводный кран.
2. Выключите устройство.
3. Выньте вилку прибора из сети.
4. Откройте крышку сервисного обслуживания и снимите ее.



5. Подставьте под отверстие достаточно большой сосуд.



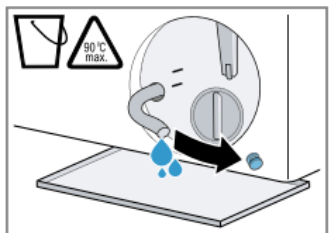
6. Снимите сливной шланг с держателя.



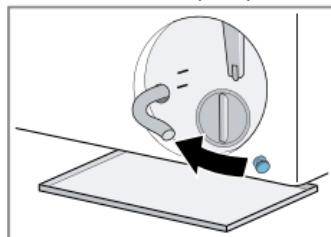
7.  **ВАЖНО - Опасность ожога!**

При стирке при высоких температурах раствор моющего средства горячий.

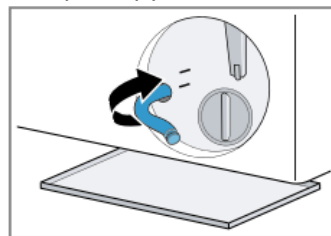
► Не прикасайтесь к горячему раствору моющего средства. Чтобы слить раствор моющего средства в емкость, снимите крышку.



8. Вставьте заглушку.



9. Зафиксируйте сливной шланг в держателе.

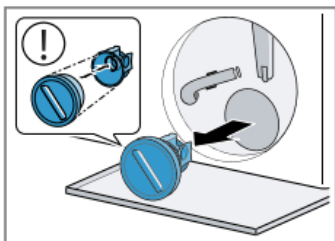


Очистка водяного насоса

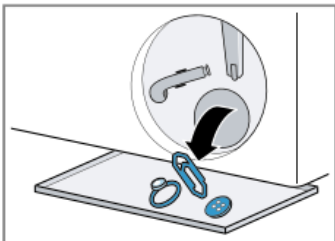
Требование: Водяной насос пуст.

1. Поскольку в водяном насосе может оставаться вода, будьте осторожны при откручивании крышки насоса.

- Грубая грязь может привести к застреванию картриджа фильтра в корпусе насоса. Удалите грязь и извлеките картридж фильтра.

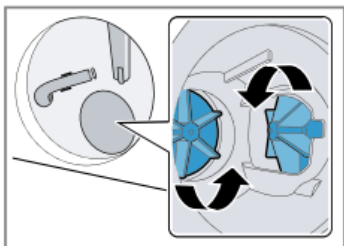


2. Очистите внутреннюю поверхность, резьбу на крышке и корпус насоса.



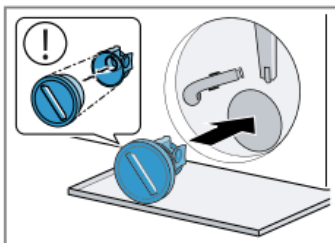
Крышка насоса состоит из двух частей, которые можно собирать для очистки.

3. Убедитесь, что оба рабочих колеса насоса могут вращаться.

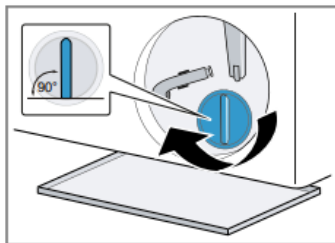


4. Установите на место крышку насоса.

– Убедитесь, что компоненты крышки насоса установлены правильно.

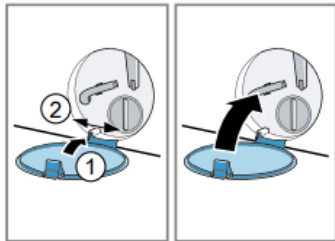


5. Закрутите крышку насоса до упора.



Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.

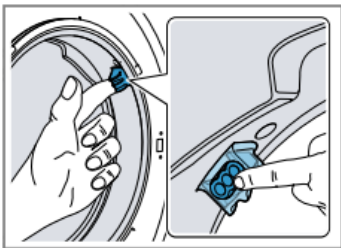
6. Установите на место и закройте крышку обслуживания.



18.4 Очистите отверстие для слива в резиновой втулке

Регулярно проверяйте отверстие в резиновой втулке на предмет засорения и очищайте его.

1. Откройте дверцу прибора.
2. Устраните причину блокировки входного отверстия.



Примечание. Не используйте острые или колющие предметы.

19 Поиск и устранение неисправностей

Незначительные неисправности устройства можно устранить самостоятельно. Прежде чем обращаться в сервис, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о самопомощи. Это позволит избежать ненужных затрат.



ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

- ▶ Ремонт устройства должен выполняться только квалифицированным персоналом.
- ▶ Используйте для ремонта устройства только оригинальные запасные части.
- ▶ В случае повреждения сетевого кабеля данного устройства он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или лицом с соответствующей квалификацией, что является необходимым условием для исключения опасности.

Неисправность	Причина и устранение неполадок
На дисплее ничего не отображается, и мигает Старт/Добавить белье  .	Режим энергосбережения активен. ▶ Нажмите любую кнопку. - Дисплей снова проснется.
"E:30 / -80"	Сливная труба или сливной шланг забиты. ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг.
	Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. ▶ Убедитесь, что сливная труба и сливной шланг не перекручены и не пережаты.
	Забит водяной насос.
	Сливной шланг подсоединен слишком высоко. ▶ Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.
	Крышка насоса не установлена должным образом. ▶ Правильно установите крышку насоса.
	Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ▶ Быстрое решение: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и залейте смесь в камеру ручного дозирования (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ▶ Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовое количество дозирования. ▶ При ручной дозировке уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.
	На сливной шланг установлен неавторизованный удлинитель. ▶ Снимите недопустимый удлинитель со сливного шланга. Подсоединение устройства
	Крышка насоса не полностью закручена. ▶ Убедитесь, что крышка насоса завинчена до упора. Ручка крышки насоса должна находиться в вертикальном положении.

Неисправность	Причина и устранение неполадок
"E:36 / -25 / -26"	Забит водяной насос.
"E:38 / -25 / -26"	Забит водяной насос: ► Очистка барабана Если ошибка появляется снова: ► Очистка водяного насоса
	Впускное отверстие резинового фланца забито. ► Очистите отверстие для слива в резиновой втулке
"E:10 / -00 / -10 / -20"	Насос системы интеллектуального дозирования заблокирован. 1. Выключите устройство. 2. Очистите насосный агрегат. 3. Если индикация появится снова, позвоните в сервисную службу. Примечание. Вы можете запустить программу стирки, отключив интеллектуальную систему дозирования и введя дозировку вручную.
	Давление воды слишком низкое. Решение проблемы невозможно.
	Забит фильтр в водопроводе. ► Очистите фильтр на входе воды.
	Водяной клапан закрыт. ► Откройте водопроводный кран
	Шланг подачи воды перекручен или перерезан. ► Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не перерезан.
"E:35 / -10"	Вода на дне корпуса устройства. ► Закройте водопроводный кран. ► Вызовите сервисную службу.
	Устройство протекает. ► Закройте водопроводный кран. ► Вызовите сервисную службу.
	Отсек для моющих средств не был полностью задвинут. ► Задвиньте ящик для моющих средств до упора.
	Насосный агрегат не собран. 1. Поместите узел насоса в отсек для моющих средств. 2. Полностью задвиньте отсек для моющих средств.
	Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ► Быстрое решение: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и залейте смесь в камеру ручного дозирования (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ► Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовое количество дозирования. ► При ручной дозировке уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.
Светится 	Температура слишком высокая. ► Подождите, пока температура не упадет.
	Уровень воды слишком высок. ► Выберите подходящую программу слива.
	Белье застряло в двери. 1. Откройте дверь снова. 2. Удалите застрявшее белье. 3. Закройте дверь. 4. Нажмите кнопку Старт/Добавить белье  , чтобы запустить программу.
Мигает 	Дверь не закрыта.

Неисправность	Причина и устранение неполадок
	1. Закройте дверь. 2. Нажмите кнопку Старт/Добавить белье , чтобы запустить программу.
Все остальные коды ошибок.	Неисправность в работе ► Вызовите сервисную службу.
"E:30/-20"	Неисправность электромагнитного клапана. ► Вызовите сервисную службу.
	Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ► При ручной дозировке уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.
	Подведена дополнительная вода. ► Не добавляйте воду в работающее устройство.
Устройство не работает.	Штекер соединительного кабеля не вставлен. ► Подключите устройство к источнику питания.
	Сработал предохранитель в блоке предохранителей. ► Проверьте предохранитель в блоке предохранителей.
	Отключение электроэнергии. ► Проверьте, работают ли другие приборы и освещение помещения.
Программа не запускается.	Не нажата кнопка Старт/Добавить белье . ► Нажмите Старт/Добавить белье .
	Дверь не закрыта. 1. Закройте дверь. 2. Нажмите кнопку Старт/Добавить белье , чтобы запустить программу.
	Блокировка от детей активирована. ► Отключите блокировку от детей. Активирована – Отсрочка запуска +. ► Проверьте, активирована ли – Отсрочка запуска +.
	Белье застряло в двери. 1. Откройте дверь снова. 2. Удалите застрявшее белье. 3. Закройте дверь. 4. Нажмите кнопку Старт/Добавить белье , чтобы запустить программу.
	Отсек для моющих средств не был полностью задвинут. ► Задвиньте ящик для моющих средств до упора.
	Насос системы интеллектуального дозирования заблокирован. 1. Выключите устройство. 2. Очистите насосный агрегат. 3. Если индикация появится снова, позвоните в сервисную службу. Примечание. Вы можете запустить программу стирки, отключив интеллектуальную систему дозирования и введя дозировку вручную.
Дверца прибора не открывается.	Активировано . ► Продолжите выполнение программы, выбрав Отжим или Слив и нажав Старт/Добавить белье .
	Температура слишком высокая. ► Подождите, пока температура не упадет.
	Уровень воды слишком высок. ► Выберите подходящую программу слива.
	Сбой питания. ► Откройте дверь с помощью аварийной разблокировки.

Неисправность	Причина и устранение неполадок
Вода после стирки не сливается.	Сливная труба или сливной шланг забиты. ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг.
	Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. ▶ Убедитесь, что сливная труба и сливной шланг не перекручены и не пережаты.
	Забит водяной насос. ▶ Очистите водяной насос.
	Активировано  . ▶ Продолжите выполнение программы, выбрав Отжим или Слив и нажав Старт/Добавить белье  .
	Сливной шланг подсоединен слишком высоко. ▶ Установите сливной шланг на высоте не более 1 м.
	Крышка насоса не установлена должным образом. ▶ Правильно установите крышку насоса.
	Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ▶ Быстрое решение: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и залейте смесь в камеру ручного дозирования (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ▶ Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовое количество дозирования. ▶ При ручной дозировке уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.
	На сливной шланг установлен неавторизованный удлинитель. ▶ Снимите недопустимый удлинитель со сливного шланга. Подключение устройства
Устройство не набирает воду. Моющее средство не смывается в барабан.	Не нажата кнопка Старт/Добавить белье  . ▶ Нажмите Старт/Добавить белье  .
	Забит фильтр в водопроводе. ▶ Очистите фильтр на входе воды.
	Водяной клапан закрыт. ▶ Откройте водопроводный кран.
	Шланг подачи воды перекручен или перерезан. ▶ Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не перерезан.
Несколько попыток начать отжим.	Система контроля дисбаланса пытается сбалансировать дисбаланс путем повторного распределения белья. ▶ Нет неисправности – никаких действий не требуется. Примечание. При загрузке загружайте в барабан крупные и мелкие вещи. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиге.
Продолжительность программы изменяется в процессе стирки.	Последовательность программы оптимизирована электронным способом. Это может изменить продолжительность программы. ▶ Нет неисправности – никаких действий не требуется.
	Система контроля дисбаланса пытается сбалансировать дисбаланс путем повторного распределения белья. ▶ Нет неисправности – никаких действий не требуется. Примечание. При загрузке загружайте в барабан крупные и мелкие вещи. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиге.

Неисправность	Причина и устранение неполадок
	Система контроля пенообразования активирует дополнительный цикл полоскания при обнаружении слишком большого количества пены. ▶ Нет неисправности – никаких действий не требуется.
Вода в барабане стиральной машины не видна.	Уровень воды ниже окна двери. ▶ Нет неисправности – никаких действий не требуется. ▶ Не добавляйте воду в работающее устройство.
Барабан дергается при запуске программы.	Причина - внутренний тест двигателя. ▶ Нет неисправности – никаких действий не требуется.
Вибрация и движение устройства во время отжима.	Устройство не выровнено должным образом. ▶ Выровняйте устройство
	Ножки прибора закреплены ненадежно. ▶ Надежно закрепите ножки устройства. Выравнивание устройства
	Транспортная защита не снята. ▶ Демонтируйте транспортной защиты.
Барабан вращается, но машина не набирает воду.	Определение нагрузки активно. ▶ Нет неисправности, никаких действий не требуется. Примечание. Процесс распознавания нагрузки может занять до 2 минут.
Повышенное пенообразование.	Количество выдаваемого моющего средства слишком велико. ▶ Быстрое решение: смешайте одну столовую ложку кондиционера для белья с 0,5 л воды и залейте смесь в камеру ручного дозирования (не используйте для верхней, спортивной и пуховой одежды). ▶ Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовое количество дозирования. ▶ При ручной дозировке уменьшите количество моющего средства для следующего цикла стирки с той же загрузкой.
 i-DOS Нельзя использовать кнопку  i-DOS.	Интеллектуальное дозирование недоступно для этой программы. ▶ Нет неисправности – никаких действий не требуется.
	Последовательность программы не позволяет интеллектуальное дозирование. Решение проблемы невозможно.
Машина не достигает высокой скорости отжима.	Установлена низкая скорость отжима. ▶ Выберите более высокую скорость отжима для следующего цикла стирки.
	Система контроля баланса пытается сбалансировать баланс, уменьшая скорость отжима. ▶ Перераспределите белье в барабане. Примечание: По возможности загружайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. ▶ Запустите программу отжима .
Программа отжима не запускается.	Сливная труба или сливной шланг забиты. ▶ Очистите сливную трубу и сливной шланг.
	Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. ▶ Убедитесь, что сливная труба и сливной шланг не пережаты и не пережаты.
	Система контроля баланса пытается сбалансировать баланс, уменьшая скорость отжима. ▶ Перераспределите белье в барабане. Примечание: По возможности загружайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. ▶ Запустите программу отжима .
Звуки журчания, шипения.	Вода под давлением подается в отсек для моющих средств. ▶ Неисправностей нет – нормальный шум при работе.

Неисправность	Причина и устранение неполадок
Более продолжительный жужжащий звук перед стиркой или полосканием.	Интеллектуальная система дозирования дозирует моющее средство или средство по уходу. ► Неисправностей нет – нормальный шум при работе.
Короткий жужжащий звук при включении устройства.	Интеллектуальная система дозирования выполняет функциональную проверку. ► Неисправностей нет – нормальный шум при работе.
Громкие звуки во время отжима.	Устройство не выровнено должным образом. ► Выровняйте устройство
	Ножки прибора закреплены ненадежно. ► Надежно закрепите ножки устройства.
	Транспортная защита не снята. ► Демонтируйте транспортную защиту.
Стук, грохот в водяном насосе.	В водяной насос попало инородное тело. ► Очистите водяной насос
Ритмичный звук сосания.	Водяной насос работает, вода для стирки откачивается. ► Неисправностей нет – нормальный шум при работе.
Образование складок.	Слишком высокая скорость отжима. ► Для следующего цикла стирки выберите более низкую скорость отжима.
	Загружено слишком много белья. ► Для следующего цикла стирки уменьшите объем загрузки.
	Установленная программа не подходит для данного типа ткани. ► Выберите программы, подходящие для данного типа ткани.
Результат отжима неудовлетворителен. Белье слишком мокрое/слишком влажное.	Установлена низкая скорость отжима. ► Выберите более высокую скорость отжима для следующего цикла стирки. ► Запустите программу отжима.
	Сливная труба или сливной шланг забиты. ► Очистите сливную трубу и сливной шланг.
	Сливная труба или сливной шланг перегнуты или зажаты. ► Убедитесь, что сливная труба и сливной шланг не перекручены и не пережаты.
	Система контроля баланса перестала вращаться из-за неравномерного распределения белья. ► Перераспределите белье в барабане. Примечание: По возможности загружайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. ► Запустите программу отжима .
	Система контроля баланса пытается сбалансировать баланс, уменьшая скорость отжима. ► Перераспределите белье в барабане. Примечание: По возможности загружайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. ► Запустите программу отжима .
	Система контроля баланса пытается сбалансировать баланс, уменьшая скорость отжима. ► Перераспределите белье в барабане. Примечание: По возможности загружайте в барабан большие и маленькие вещи для стирки. Вещи разного размера лучше распределяются при отжиме. ► Запустите программу отжима .
Остатки моющего средства на влажных тканях.	Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье. ► Запустите программу полоскания .
	Дозирующие контейнеры интеллектуальной системы дозирования заполнены неподходящим моющим средством. 1. Убедитесь, что используется правильное моющее средство. 2. Опорожните дозирующие емкости. 3. Очистите дозирочные емкости. 4. Заполните дозирочные емкости.
	Неправильно установлено базовое количество дозирующего средства.

Неисправность	Причина и устранение неполадок
	► Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовое количество дозирования.
Остатки моющего средства на сухих тканях.	Моющие средства могут содержать нерастворимые в воде вещества, которые оседают на белье. ► Чистите белье после стирки и сушки.
	Дозирующие контейнеры интеллектуальной системы дозирования заполнены неподходящим моющим средством. 1. Убедитесь, что используется правильное моющее средство. 2. Опорожните дозирующие емкости. 3. Очистите дозирочные емкости. 4. Заполните дозирочные емкости.
	Базовое количество дозирующего агента не установлено должным образом. ► Если активировано интеллектуальное дозирование, уменьшите базовое количество дозирования.
Недостаточная эффективность очистки.	Базовое количество дозирующего средства не установлено должным образом. ► Если интеллектуальное дозирование активировано, установите правильный базовый объем дозирования.
	Моющее средство или средство для ухода в дозирующих контейнерах интеллектуальной системы дозирования загущено. 1. Убедитесь, что используется правильное моющее средство. 2. Опорожните дозирующие емкости. 3. Очистите дозирочные емкости. 4. Заполните дозирочные емкости.
	Дозирующие контейнеры интеллектуальной системы дозирования заполнены неподходящим моющим средством. 1. Убедитесь, что используется правильное моющее средство. 2. Опорожните дозирующие емкости. 3. Очистите дозирочные емкости. 4. Заполните дозирочные емкости.
Home Connect не работает должным образом.	Возможны различные причины. ► Перейдите на сайт www.home-connect.com.
Нет подключения к домашней сети.	Wi-Fi отключен. ► Активируйте Wi-Fi на устройстве
	Wi-Fi активирован, но вы не можете подключиться к домашней сети. 1. Убедитесь, что ваша домашняя сеть доступна. 2. Повторно подключите устройство к домашней сети.
Течет вода из шланга подачи воды.	Наливной шланг для воды подсоединен неправильно/ненадежно. 1. Правильно подсоедините шланг подачи воды. 2. Затянуть винтовое соединение.
Из сливного шланга течет вода.	Сливной шланг поврежден. ► Замените поврежденный сливной шланг.
	Сливной шланг неправильно подсоединен. ► Правильно подсоедините сливной шланг.
Присутствуют неприятные запахи в устройстве.	Влага и остатки моющих средств могут способствовать росту бактерий. ► Очистка барабана ► Когда прибор не используется, оставьте дверцу и отсек для моющих средств открытыми, чтобы испарилась оставшаяся вода.

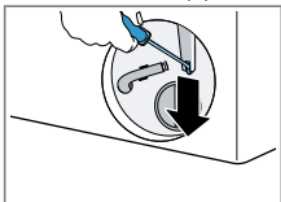
9.1 Аварийный слив

Разблокировка двери

Условие: водяной насос пуст.

1. **ВНИМАНИЕ!** Утечка воды может привести к материальному ущербу.

► Не открывайте дверцу до тех пор, пока вода не будет видна в окне. Потяните аварийную разблокировку вниз с помощью инструмента и отпустите.



- Замок двери разблокирован.

2. Установите на место сервисную крышку и защелку.

3. Закройте сервисную крышку.

20 Транспортировка, хранение и утилизация

В этом разделе описывается, как подготовить устройство к транспортировке и хранению. Вы также можете найти информацию о том, как утилизировать использованные устройства здесь.

20.1 Разборка устройства

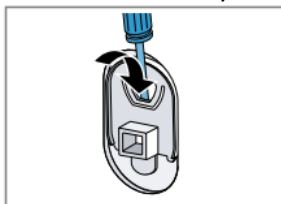
Примечание. Дополнительную информацию об использовании можно найти на сайте www.bosch-home.com или отсканировав QR-код на обложке данного руководства.

1. Перекройте водопроводный кран.
2. Опустошите шланг подачи воды.
3. Выключите устройство.
4. Вытащите штекер устройства.
5. Слейте воду из стиральной машины.
6. Отсоедините шланги.
7. Опорожните дозирующие емкости.

20.2 Установка транспортной защиты

Зафиксируйте устройство для транспортировки с помощью транспортных замков, чтобы предотвратить его повреждение.

1. Снимите 4 заглушки с помощью отвертки.



Сохраните заглушки.

2. Установите 4 транспортировочных фиксатора. См. описание «Разборка транспортировочного фиксатора» и действуйте в обратном порядке.

20.3 Перезагрузите устройство

► Подробнее см.

- Настройка и подключение;
- Перед первым использованием.

20.4 Утилизация использованного устройства

Экологически чистая утилизация устройства позволяет восстановить ценное сырье.



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травм!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

► Не размещайте устройство за дверями, которые могут помешать или затруднить открытие дверцы устройства.

► Отключите шнур питания бывшего в употреблении прибора от розетки, затем перережьте шнур питания и сломайте замок на дверце прибора, препятствующий ее закрытию.

1. Выньте вилку сетевого шнура из сетевой розетки.

2. Обрежьте сетевой кабель.

3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами охраны окружающей среды.

Информацию об актуальных возможностях утилизации можно получить у продавца или в управлении города или гмины.



— Это устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Законом Польши от 29 июля 2005 г. «Об отходах электрического и электронного оборудования» (Вестник законов от 2005 г., № 180, ст. 1495) с символом перечеркнутого контейнера для отходов. Такая маркировка информирует о том, что данное оборудование после его использования нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан сдать его сборщикам отходов электрического и электронного оборудования. Сборщики, в том числе местные пункты сбора, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую утилизировать это оборудование. Правильное обращение с отработанным электрическим и электронным оборудованием способствует предотвращению вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия опасных компонентов и неправильного хранения и переработки такого оборудования.

21 Сервис

Если у вас есть какие-либо вопросы по использованию устройства, если вы не можете самостоятельно устранить неисправность или если устройство требует ремонта, обратитесь в сервисный центр. Функционально значимые оригинальные запасные части в соответствии с соответствующим Постановлением об экодизайне доступны в сервисной службе в течение не менее 10 лет с даты размещения устройства на рынке в Европейской экономической зоне.

Примечание. По условиям гарантии производителя услуга предоставляется бесплатно. Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях можно получить в сервисе, у продавца устройства или на сайте.

При обращении в сервис сообщите номер продукта (E-Nr.) и серийный номер (FD) устройства.

21.1 Номер продукта (E-Nr) и серийный номер (FD)

Номер продукта (E-Nr) и серийный номер (FD) можно найти на заводской табличке устройства.

В зависимости от модели заводская табличка расположена:

- на внутренней стороне двери.
- на внутренней стороне люка для обслуживания.
- на задней панели устройства.

Вы можете записать детали устройства и номер телефона службы отдельно для быстрого доступа.

21.2 Гарантия AQUA-STOP

В дополнение к гарантийным правам продавца устройства, вытекающим из договора купли-продажи, и в дополнение к гарантии нашего производителя мы предоставляем компенсационные выплаты в ситуациях, описанных ниже.

- В случае повреждения водой из-за неисправности системы АкваСтоп мы возмещаем ущерб частным потребителям. Во избежание повреждений, вызванных протечкой воды, прибор всегда должен быть подключен к электросети.
- Гарантия компенсации действует в течение всего срока службы устройства.
- Условием использования гарантийных прав является правильная настройка и подключение устройства к системе АкваСтоп в соответствии с нашей инструкцией; он также включает правильно установленное расширение AquaStop (оригинальные аксессуары). Наша гарантия не распространяется на неисправные подводящие линии и фитинги до уровня подключения системы АкваСтоп в водопроводном кране.
- Устройства, оснащенные системой АкваСтоп, как правило, не требуют наблюдения во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Водяной кран следует перекрывать только в случае длительного отсутствия в квартире, например, в течение нескольких недель отпуска.

22 Параметры потребления

Следующая информация предоставлена в соответствии с Директивой ЕС по экодизайну. Значения, указанные для других программ, таких как **Есо 40-60**, являются ориентировочными и основаны на применимом стандарте EN60456. Для этой цели функция автоматического дозирования отключена.

Совет для сравнительного теста: отключите функцию автоматического дозирования, если только она не является предметом теста.

Программа	Загрузка (кг)	Продолж. программы (ч:мин) ¹	Потребление энергии (кВт/цикл) ¹	Расход воды (л/цикл) ¹	Макс. температура (°C) 5 мин ¹	Скорость отжима (в об/мин)	Остат. влажность (%)
Есо 40-60 ²	9,0	3:44	0,940	65,0	43	1400	53,00
Есо 40-60 ²	4,5	2:53	0,340	49,0	29	1400	53,00
Есо 40-60 ²	2,5	2:53	0,190	34,0	25	1400	53,00
Хлопок 20°C	9,0	3:28	0,450	93,0	24	1400	53,00
Хлопок 40°C	9,0	3:28	1,200	93,0	44	1400	53,00
Хлопок 60°C	9,0	3:34	2,000	93,0	62	1400	53,00
Хлопок 40°C + Предвар. стирка	9,0	3:58	1,270	100,0	44	1400	53,00
Синтетика 40°C	4,0	2:30	0,770	56,0	43	1200	29,00
Смеш./Быстр. 40°C	4,0	1:03	0,640	43,0	41	1400	52,00
 Шерсть 30 °C	2,0	0:41	0,200	40,0	24	800	32,00

¹ Фактические значения могут отличаться в зависимости от давления воды, жесткости воды и температуры воды на входе, температуры окружающей среды, типа и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в сети и выбранных дополнительных функций.

² Программа испытаний в соответствии с Директивой ЕС по экодизайну и Директивой ЕС по маркировке энергоэффективности для использования с холодной водой (15 °C).

23 Технические характеристики

Высота устройства	84,8 см
Ширина устройства	59,8 см
Глубина устройства	63,2 см
Масса	73,5 кг ¹
Максимальная загрузка	9,0 кг
Сетевое напряжение	220-240В, 50 Гц
 Минимальное значение защиты установки	10А
Номинальная мощность	2300 Вт
Потребляемая мощность	- Выключенный режим: 0,10 Вт - Не выключенное устройство: 0,50 Вт - Время перехода в режим ожидания сети (Wi-Fi): 5 мин. - Сетевой режим ожидания (Wi-Fi): 1,50 Вт
Давление воды	- Минимум: 100 кПа (1 бар) - Максимум: 1000 кПа (10 бар)
Длина шланга подачи воды	150 см
Длина сливного шланга	150 см
Длина кабеля подключения к сети	160 см
¹ В зависимости от оснащения устройства	

Этот продукт содержит источники света класса энергопотребления F. Источники света доступны в качестве запасных частей и должны заменяться только обученным и квалифицированным персоналом. Дополнительную информацию о вашей модели можно найти в Интернете по адресу <https://eprel.ec.europa.eu/>¹.

Этот веб-адрес содержит ссылку на официальную базу данных продукции EU EPREL. Пожалуйста, следуйте инструкциям по поиску модели. Идентификатор модели получается из символов, предшествующих косой черте в номере продукта (E-Nr.) на паспортной табличке. В качестве альтернативы идентификатор модели можно найти в первой строке энергетической этикетки EC.

¹ Применяется только к странам Европейской экономической зоны

24 Декларация о соответствии

Настоящим Robert Bosch Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с поддержкой Home Connect соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EC. Полный текст Декларации соответствия RED доступен в Интернете по адресу www.bosch-home.com на странице продукта во вкладке «Дополнительные документы».



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): не более 100 мВт

5-GH-диапазон (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): не более 100 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	Is	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
Беспроводная сеть 5 ГГц (Wi-Fi): только для использования внутри помещений.							

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34 81739 München
GERMANY